



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. június 19.
(OR. fr)

9525/23

Intézményközi referenciaszám:
2023/0117 (NLE)

PECHE 193

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Madagaszkári Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak és végrehajtási jegyzőkönyvének (2023–2027) az Európai Unió nevében történő megkötéséről és ideiglenes alkalmazásáról
--------	--

A TANÁCS (EU) 2023/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió és a Madagaszkári Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi
megállapodásnak és végrehajtási jegyzőkönyvének (2023–2027)
az Európai Unió nevében történő megkötéséről és ideiglenes alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikkére,
összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése, második albekezdése a) pontjának v. alpontjával és 218.
cikke (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,¹⁺

¹ A ...-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁺ HL: kérjük, illesszék be hivatkozást a lábjegyzetbe.

mivel:

- (1) Az (EU) 2023/... tanácsi határozatnak¹⁺ megfelelően az Európai Unió és a Madagaszkári Köztársaság (a továbbiakban: Madagaszkár) közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) és annak végrehajtási jegyzőkönyvét (2023-2027) (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) ...⁺⁺-án/-én aláírták.
- (2) A megállapodás az Európai Közösség és a Madagaszkári Köztársaság közötti korábbi halászati partnerségi megállapodás² helyébe lép, és 2007. január 1-jétől ideiglenesen alkalmazandó.
- (3) A megállapodás és a jegyzőkönyv célja lehetővé tenni az uniós hajók számára, hogy a madagaszkári halászati övezetben folytassák halászati tevékenységeiket, továbbá lehetővé tenni az Unió és Madagaszkár számára, hogy szorosan együttműködjenek a fenntartható halászati politika további fejlesztése, valamint a madagaszkári halászati övezetben és az Indiai-óceánban található halászati erőforrások további felelősségteljes kiaknázása érdekében. Ezen együttműködés hozzájárul a tisztességes munkakörülmények bevezetéséhez is a halászati ágazatban.
- (4) A megállapodást és a jegyzőkönyvet jóvá kell hagyni.

¹ HL ...

⁺ HL: kérjük, illesszék be az ST 9523/23 dokumentumban található határozat számát, és egészítsék ki a kapcsolódó lábjegyzetet.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az ST 9007/23 dokumentumban található megállapodás és jegyzőkönyv aláírásának dátumát.

² Halászati partnerségi megállapodás a Madagaszkári Köztársaság és az Európai Közösség között (HL L 331., 2007.12.17., 7. o.).

- (5) A megállapodás 14. cikke létrehoz egy vegyes bizottságot, amelynek feladata a megállapodás és a jegyzőkönyv alkalmazásának ellenőrzése. A vegyes bizottság – a megállapodás 14. cikkének (3) bekezdése, valamint a jegyzőkönyv 11. és 12. cikkének (4) bekezdése értelmében – elfogadhat a jegyzőkönyvet érintő egyes módosításokat. E módosítások jóváhagyásának elősegítése érdekében helyénvaló a Bizottságot felhatalmazni arra, hogy – bizonyos anyagi és eljárásjogi feltételek mellett – azokat az Unió nevében egyszerűsített eljárás keretében hagyja jóvá.
- (6) A jegyzőkönyv javasolt módosításaira vonatkozó uniós álláspontot a Tanácsnak kell megállapítania. A javasolt módosításokat jóvá kell hagyni, kivéve, ha a tagállamok által az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (4) bekezdése alapján létrejövő blokkoló kisebbség kifogást emel azok ellen.
- (7) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ 42. cikkével összhangban konzultációra került sor, és a biztos 2023. június 1-jén véleményt nyilvánított,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

1. cikk

A Tanács az Unió nevében jóváhagyja az Európai Unió és a Madagaszkári Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodást és annak végrehajtási jegyzőkönyvét (2023–2027).¹⁺

2. cikk

A Tanács elnöke az Unió nevében megküldi a megállapodás 17. cikkében előírt értesítést és a jegyzőkönyv 18. cikkében előírt értesítést.²

3. cikk

Az e határozat mellékletében meghatározott eljárásnak és feltételeknek megfelelően a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Unió nevében jóváhagyja a jegyzőkönyvnek a megállapodás 14. cikkével összhangban létrehozott vegyes bizottság által elfogadott módosításait.

¹ A megállapodás és a jegyzőkönyv szövege kihirdetésre került a HL ...-ban.

⁺ HL: kérjük, illesszék be a lábjegyzetbe az ST 9007/23 dokumentumban található megállapodás és jegyzőkönyv HL-hivatkozását.

² A megállapodás és a jegyzőkönyv hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága közzéteszi az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., ...-án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

MELLÉKLET

A JEGYZŐKÖNYVET ÉRINTŐ, A VEGYES BIZOTTSÁG ÁLTAL ELFOGADANDÓ MÓDOSÍTÁSOK JÓVÁHAGYÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁS ÉS FELTÉTELEK

Amennyiben a vegyes bizottságot – a megállapodás 14. cikkének (3) bekezdésével és a jegyzőkönyv 11. és 12. cikkének (4) bekezdésével összhangban – a jegyzőkönyv módosítására kéri fel, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a javasolt módosításokat az Unió nevében jóváhagyja, a következő feltételekkel:

- (1) A Bizottság biztosítja, hogy az Unió nevében történő jóváhagyás:
 - a) feleljen meg a közös halászati politika célkitűzéseinek;
 - b) álljon összhangban a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott releváns szabályokkal, és vegye figyelembe a parti államok által közösen folytatott állománygazdálkodást;
 - c) vegye figyelembe a Bizottsághoz eljuttatott legfrissebb statisztikai, biológiai és egyéb releváns információkat.
- (2) Mielőtt a Bizottság az Unió nevében jóváhagyná a javasolt módosításokat, a vegyes bizottság érintett ülését megelőzően, kellő időben benyújtja azokat a Tanácsnak.

- (3) A Tanács értékeli a javasolt módosításoknak az 1. pontban meghatározott kritériumoknak való megfelelését.
- (4) A Bizottság az Unió nevében jóváhagyja a javasolt módosításokat, kivéve, ha a Tanácsnak az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (4) bekezdése szerinti blokkoló kisebbségével megegyező számú tagállam kifogást emel azok ellen. Ilyen blokkoló kisebbség esetén a Bizottság a javasolt módosításokat az Unió nevében elutasítja.
- (5) Ha a vegyes bizottság későbbi ülésein, ideértve a helyszíni üléseket is, nem sikerül megállapodásra jutni, a kérdést – a 2. és 4. pontban előírt eljárásnak megfelelően – újból a Tanács elé kell utalni annak érdekében, hogy az Unió álláspontja figyelembe vegye az új elemeket is.
- (6) A Bizottság felkérést kap arra, hogy kellő időben tegye meg a vegyes bizottság határozata nyomán szükséges intézkedéseket, ideértve adott esetben a releváns határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét és az e határozat végrehajtásához szükséges bármely javaslat közlését is.

Az olyan egyéb kérdések tekintetében, amelyek nem érintik a jegyzőkönyvnek a megállapodás 14. cikkének (3) bekezdése és a jegyzőkönyv 11. és 12. cikke (4) bekezdésének megfelelő módosításait, az Unió által a vegyes bizottságban képviselendő álláspontot a Szerződésekkel és a kialakult munkamódszerekkel összhangban kell meghatározni.